



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2012: The Year of Equip  
Know God, Be transformed

Pastor Emeritus: Susan Chou

June 10, 2012

#3024

Praise & Worship

Offering &  
Announcements

Sermon by Pr. Will Chen  
40 Days of Purpose

"You Were Created to Become Like Christ"

Communion  
Worship & Response

Benediction

Church Information	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Will Chen	WillChen@efcoc.org
Education Pastor	George Yen	GeorgeYen@efcoc.org
Caring Pastor	Ruey Lai	RueyLai@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	

[EVENT CALENDAR]

06/10	Grace & Baptism Class – Part II (Room 206)	11:30 am
06/15	Friday Night Fellowship (HSM & JHM) @ Church	08:00 pm
06/17	Baptism	01:00 pm
06/23	2012 Graduation Banquet @ TBA	06:00 pm
06/29 – 07/01	EFCOC Summer Retreat @ UCSB	
07/11 – 07/30	Taiwan Mission	
08/18 – 08/22	Mexico Mission	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

**[40 Days of Purpose]** We are in the midst of our 40 Days of Purpose journey. Today is day #22. hopefully you have been reading and spending time before the Lord thinking about the purpose of life. If you have not picked up a copy of "The Purpose Driven Life", feel free to do so after the service and step into this journey with us for the next few weeks!

**[Baptism Class]** We will be having Part II of the two-week baptism class TODAY! If you want to know more about baptism, join us for the class in Room 206 from 11:30 to 12:30. Next baptism is tentatively scheduled for next Sunday, 6/17, talk to Pr. Will if you are interested or have questions.

**[Summer Retreat]** Haven't registered for the summer retreat? Time is running out! Don't miss this great opportunity to get away from city life and spend time with your church family. EFCOC Summer Retreat will be held from 6/29 to 7/1 @ UC Santa Barbara. Talk to Andrea if you want to register.

**[Taiwan Mission]** Interviews are done - now onto preparation. Here is our 2012 TW Mission Team: Andrea, Isaac, Scott, Jesse, Justin L., Lydia K., Norman, & Charlene from EFC Florida. Please keep the team and this mission in your prayers as we bring the love of God into the lives of students in Mei-Nong and Nei-Hu this summer (July 11-30).

**[Graduation Banquet]** Congratulations to all the graduates of Class of 2012! We will be celebrating all our graduates on Saturday, 6/23. Mark you calendar and save the date! Location will be finalized and announced this coming week.

**[HSM & JHM]** Join us for a time of worship, fellowship, Bible study, and games every Friday night @ 8pm!

**[College & Young Adults]** TOFU is going through a transition and will be taking a break until further notice.

**[Prayer]** Please continue to pray for Pastor Samuel Wu, Brother Andy Chiou, and other members who are ill.

**[College & Young Adults]** TOFU is going through a transition and will be taking a break until further notice.



**柑縣台福基督教會**

06月10日 2012年

台福總會主題: 『裝備年』 [認識真神、生命轉變]

柑縣教會主題: [愛主、同心、力行]

榮譽牧師: 周淑慧

#3024

	主日晨禱會		主日崇拜		主日學	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
台語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

台華聯合 10 AM

宣召

敬拜讚美

代禱及主禱文

讀經: 馬可福音 8:1-9

獻詩: 愛的禮物

證道: 莊澤豐牧師

「慷慨分享, 更為有福」

聖餐

讚美的舞蹈

奉獻禱告

歡迎與報告

詩歌回應: 生命聖詩 #18 你的信實廣大

祝禱

地址	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840				
電話/傳真	TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264				
網址	www.efcoc.org				
主任牧師	莊澤豐	分機 102	祕書	陳燕珠	分機 101
英語傳道	陳威任	分機 113	行政助理	鄭聖慧	分機 111
關懷傳道	賴瑞珍	分機 110	總務助理	沈文平	
教育牧師	顏明誠		詩班指揮	許恩惠	

**【2012 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

聖經系列: 以賽亞書 2	華: 賴瑞珍	11:40am - 12:30pm	大堂
永恆的福音	華: 莊師母	11:40am - 12:30pm	Room 205
團隊事奉	華: 郭家暢	11:40am - 12:30pm	Room 208A
兄弟姐妹的關係	台: 呂炳奇	11:40am - 12:30pm	Room 204A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	台華語聯合 Taiwanese, Mandarin Joint Service		英語 English	兒童 Children
禮拜 Service	172		51	20
主日學 Sunday School	119		31	20
全部禮拜 Total	243			
上週奉獻 Last Week Offering	\$7,502.00		\$2,954.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
	\$100.00		\$100.00	\$100.00
上週奉獻共計 Total	\$10,756.00	該月累計 Monthly Total	\$10,756.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$43,846.15	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

台華語合堂崇拜 Taiwanese/Mandarin Joint Service	本週服事同工 Serving This Week	下週服事同工 Serving Next Week
招待 Ushers	林 榮 陳金春	翁 復 陳逸霞
領晨禱會 Prayer Lead	陳德明	黃順天
司會 Presider	黃文雄	陳德明 Silas Claire
敬拜團 Praise Team	郭家暢	郭家暢 兒童部
鋼琴 Pianist	張淑清	張淑清 Kevin Sun
證道 Preaching	莊澤豐牧師	黃文雄長老
值星 On Duty	邱世彥	黃國書
午餐 Lunch	迦南 & Villa Park	H. Beach & F. Valley
English Preaching	Pr. Will Chen	Pr. Will Chen
English Presider	Andrea Chen	Isaac Liao

**【教會團契 Fellowship】**

迦勒團契	週三	10:00
健身舞蹈	週三	13:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週一	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週三	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	林淑芬	隔週六	18:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今日守聖餐，並有愛心奉獻。
3. 七月開始有台語主日崇拜及主日學，求神賜福同工踴躍參與服事，一切協調策劃都順利，兄弟們也彼此代禱扶持。
4. 聯合靈修會 6/29-7/1 在風景幽雅的 Santa Barbara 加州大學，為大會籌劃、旅途平安、魏金泉牧師信息，聖靈的同在代禱。有青年兒童節目及休閒娛樂活動，報名及需搭交通車者，請洽呂炳奇長老〈目前 170 人，目標 175 人〉。
5. 未參加靈修特會的兄弟，7/1 主日 10 時在柑縣教會仍有安排主日崇拜，為許英良長老負責帶領華英聯合聚會代禱。
6. 莊牧師 6/15-18 應邀主領北加州迦南台灣基督教會靈修會，及拜訪柏克萊台福教會、平諾禱告站，請代禱。
7. 英文堂在 6/23 週六晚上有畢業生晚宴，請代禱。
8. 每週三 8pm 晚禱會/門訓『順服在上有權柄的』；主日 9:30 守望晨禱；週二晨 6am 國度復興聯禱。請踴躍參加，點燃復興靈火。
9. 上週為神學院奉獻\$3,360。
10. 下主日 6/17 父親節由黃文雄長老證道『父親的愛』〈創 22:7；弗 6:1-4〉，並有兒童堂的敬拜節目。

**【特別報導】**

聯邦法院通過 SB 48 法案，規定學校對同性戀、雙性戀生活給予正面描述。加州已簽署立法；歐巴馬宣佈認同同性婚。請為此違背真理，遺禍後代，與罪妥協的法案代禱及連署為真理發聲，洽美娟姊。

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由黃文雄長老分享「民間信仰介紹及一般骨科的問題:骨質疏鬆、50 肩、腰酸背痛等等」，歡迎參加。

**【關懷/代禱】**

1. 天華二姊、吳德聖牧師、Andy 邱、陳勗生、匡理母親、黛芬父親、陳美基、Maryanne、林榮、炳奇父親健康請代禱。
2. 朱虹姊 6/7 偕父母朱坤生夫婦暫返桃園居住，請代禱。
3. 為未信主家人/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平/普世宣道/政府領袖行神公義代禱。
4. 舊兒童館擬改建，請為整建委員，功能規劃、建築師、市府接洽、經費籌募...求主引領代禱。
5. 為本會極需有效推展社青/年輕夫婦/姊妹會/英文社區/兒童事工代禱。

6. 為柑縣是恆切禱告/彼此同心/聖靈充滿/傳福音的教會，兄弟都渴慕讀經/聖潔，火熱愛主/愛人代禱。
7. 為 9/16 本會 30 週年慶主日之特刊編印，周淑慧牧師證道、籌辦園遊會代禱。

**【宣道】**

1. 總會婦女會美東台福關懷之旅~6/15-23 費城/華府/以勒/北卡等台福及東岸靈修會，請為石淑星姊等 14 團員之集訓/旅途/見證代禱。
2. 顏明誠/陵雲 3/27~6/20 塞爾維亞/匈牙利宣道，請代禱。
3. 台灣監獄音樂佈道 10/12-26，請為 A.B 兩隊 75 人的組訓、台灣受刑人關懷協會的行程連繫代禱。
4. 本會英文夏季短宣隊 7/11-30 赴屏東美濃浸信會、台北內湖台福宣道，請為集訓及進入校園傳福音代禱。
5. 本會支援高雄生命樹/北港台福/台灣基層福音/宣教士一位；為台福目前 98 間教會，及 2020 植堂倍增目標代禱。

**【特會報導】**

1. Kairos《把握時機》宣教生命課程 6/11-15 週一至五 9:30 至 4pm 在豐盛中心上課，洽洪士洲 949-752-6899。
2. 愛修園 25 週年特會 7/4-7 在機場 Hilton 舉行，有傑克迪爾/顧其芸/郭美江等十多位講員，歡迎參加，詳參公告欄。

**【靜默小品】**

**成功者的八個畫像**

美好人際關係—和配偶、父母、同事相處得好。  
 美好自我形像—肯定自己，又有雅量肯定別人。  
 內心平安喜樂—任何處境都能享有心裡的寧靜。  
 財務上的自由—不為經濟問題煩惱擔憂。  
 潛能充分開發—能對人類社會作出貢獻。  
 有意義的人生—生命活得充實又有價值。  
 有健康的身心—享有積極及充沛的活力。  
 有永生的盼望—對來世有信仰上的把握。

**【背誦金句】**

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。」〈箴三 5.6〉

**【每日讀經進度】本月主題：傳揚福音**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
約 4	約 5	約 6	約 7	約 8	約 9-10	約 11